

L'honorable PRESIDENT: J'ai déclaré que le rapport du comité général a été adopté, honorables sénateurs. Il est maintenant régulier de passer, comme les honorables membres le désirent, à la motion tendant à la troisième lecture du bill.

L'honorable M. DANDURAND: J'ai proposé la troisième lecture du bill, mais mon honorable ami (l'honorable M. Willoughby) objecte que, sans l'assentiment unanime de la Chambre, on ne peut demander la troisième lecture le jour même de l'examen du bill en comité plénier. Cela serait dans l'ordre si les articles du règlement concernant la procédure n'avaient pas été suspendus par une motion antérieure. S'il a été fait sursis à l'application de ces articles, l'objection de mon honorable ami n'est pas fondée.

L'honorable PRESIDENT: Après les dernières vacances, nous avons suspendu l'application d'un nombre important d'articles du règlement. L'honorable sénateur (l'honorable M. Belcourt) qui, à ce moment-là, faisait fonction de leader de la Chambre, me dira peut-être si l'article relatif à la troisième lecture était de ceux qui ont été suspendus pour le reste de la session.

L'honorable M. BELCOURT: Je ne saurais dire de mémoire. Mais je n'ai pas compris que mon honorable ami s'opposait à ce que l'on fasse maintenant la motion tendant à la troisième lecture; j'ai cru qu'il s'opposait à la proposition d'un amendement à la troisième lecture.

L'honorable M. WILLOUGHBY: Je me suis opposé aux deux.

L'honorable M. CALDER: Honorables sénateurs, je n'étais pas ici cet après-midi lorsque le vote a été pris en comité général sur l'article 2 du bill, car j'avais pairé. Tous les honorables membres le savent, ce bill ne comporte que deux ou trois questions sujettes à discussion. Elles ont toutes été discutées et au dernier moment, alors que tout le monde a l'impression que le débat est clos à ce sujet, l'honorable représentant (l'honorable M. Murdock) demande, par voie d'amendement, que l'on revienne sur la décision arrêtée cet après-midi. Or, abstraction faite de la question de savoir si les articles du règlement visant la procédure ont été suspendus ou non, je prétends qu'il n'est que raisonnable de faire en sorte que tous les honorables membres intéressés aux articles sujets à discussion soient présents. En n'abordant pas la motion pour la troisième lecture, nous ne retarderions pas beaucoup la marche du bill.

L'honorable M. MURDOCK: Je suis certain que si mon honorable ami (l'honorable M.

L'honorable M. WILLOUGHBY.

Carder) avait été présent cet après-midi, il ne dirait pas que je suis intervenu à la dernière heure avec mon amendement.

L'honorable M. CALDER: A ma connaissance, c'est ce qu'a fait l'honorable sénateur.

L'honorable M. MURDOCK: Je serais en ne peut plus heureux de faire connaître la raison de mon amendement. A mon avis, cet article 2 du bill n'a pas fait l'objet de toute la discussion qu'il méritait. Réellement, je crois que les membres de cette honorable Chambre veulent faire,—et j'ai la conviction qu'ils le devraient,—quelque chose qui diffère de ce que l'on a fait jusqu'ici à ce sujet. C'est pour cette raison que je désire en saisir la Chambre encore une fois.

L'honorable M. CALDER: Assurément, mon honorable ami n'ignore pas qu'il ne s'agit pas d'une question nouvelle. Nous en avons déjà été saisis à maintes reprises et nous l'avons discutée pendant des heures. L'honorable sénateur (l'honorable M. Murdock) est un nouveau-venu dans cette Chambre et il n'est peut-être pas au courant de ce qui s'est passé dans des circonstances antérieures. Je ne crois pas me tromper en disant que nous avons discuté l'affaire à cinq sessions au moins. On l'a débattue à n'en plus finir. Si l'honorable sénateur peut me dire qu'il a donné avis cet après-midi de son intention de proposer un amendement après que le comité général eût fait rapport du bill...

L'honorable M. MURDOCK: L'honorable représentant senior d'Ottawa (l'honorable M. Belcourt) a dit que l'on avait suspendu l'application de certains articles du règlement. Mon honorable ami (l'honorable M. Calder) sait que j'ai donné avis de cet amendement cet après-midi. Il donne à entendre que l'objet de mon amendement, ayant été discuté en plusieurs circonstances antérieures dans cette Chambre, ne devrait pas être examiné de nouveau. On ne saurait trouver dans les annales britanniques de principe plus nettement établi que celui d'après lequel une chose n'est jamais réglée que le jour où elle l'est convenablement.

L'honorable PRESIDENT: Honorables sénateurs, d'après les procès-verbaux du 13 mai, il a été sursis de l'application, jusqu'à la fin de la session, de certains articles du règlement, entre autres: Les article 23 (f), 24 (a), (b), (d), et (e). L'article 24 (b) exige qu'une motion tendant à la troisième lecture d'un bill soit précédée d'un avis. Cet article a été suspendu, et par conséquent c'est au Sénat qu'il appartient de dire si le bill devrait subir la troisième lecture maintenant.